

Zusammenfassendes **Gutachten** zur ABE Nr. 70001/2 zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO
 Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
 Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt 12

1. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 70001, Nachtrag/3 nach § 22 StVZO
 Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
 Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt 4

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano / Italien
---	--------------	---

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano/Italien
---	--------------	---

3.2 Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

1.2 Erweiterung des Verwendungsbereiches (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)				
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.			
Audi 0588 Audi NSU 0591 Audi 50	86	9292/1	L 8007	4192			
Audi 80 Audi 80 S Audi 80 GL Audi 80 GT							
Audi 80					A 116	L 247	4181
Audi 80					A 875 A 875/1 A 875/2	L 8010	4164
Audi 90 Audi Coupé	81	A 875/2 A 875/1 A 875/2					
80-, 90 Quattro 80-, 90 Quattro-Coupé Quattro	85	B 818					

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)	
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.
Volvo/S 9101 740, 760	744 - 764	C 543/1	C 9011 ww.	4162/2
740, 760 Kombi				
VW 0600 Golf, -D, Jetta, -D	19 E	D 186/1	L 8010	4164
Golf Cabrio Golf Synchron	155 19 E-299	B 042/1 E 083		
Passat Fließheck, -D Passat Variant, -D Passat Stufenheck, -D Scirocco	32 B 53 B	B 870/1 C 116/1		
Polo, -Coupé Derby	86 C	C 292/1	L 8013	4171

2 Prüfgrundlage

Richtlinie für die Prüfung von Sonderlenkrädern für Kraftfahrzeuge (BMW StV 7/36.25.10-07, VKE1, 75, Heft 17)

Zusammenfassendes **Gutachten** zur ABE Nr. 70001/2 zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO
 Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
 Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt 14

1. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 70001, Nachtrag/3 nach § 22 StVZO
 Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
 Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt 2

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano / Italien
---	--------------	---

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano/Italien
---	--------------	---

3.2 Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

1.2 Erweiterung des Verwendungsbereiches (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)					
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.				
BMW 0005 (Forts.)	BMW 2500 BMW 2800 CS BMW 2800 BMW 3.0 CS BMW 3.0 BMW 3.3 L BMW 3.0 L BMW 3 BMW 3 BMW 3 BMW 520 BMW 525 BMW 528 BMW 5 BMW 6 CS BMW 7	6566 6566/1 6647 6670 7743 7821 9111 9513 9637 9637/1 8339 8339/1 8903 9500 8339/1 9892 A 284 A 284/1	C 157	4041/3				
315 bis 323i								
518 bis M 535i 625 bis 635 CSi 725 bis 745i								
315 bis 325i 324d, 325e					9637/2 9637/3	C 2006 ww. C 2007	4154/5 4161/2	
325iX (Allrad) 320i-, 325i-Cabrio					BMW 3/A BMW 3/R	E 027 E 147		

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)			
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.		
Daimler-Benz 0709 190E 2,3, 190E 2,6 190D 2,5	201	C 750 C 750/1	C 6004 ww. L 6004	4151/3 4160		
Mazda 7118 *) 323 *) 323 GT *) 323 Kombi *) 626					BF BF 1 BW GC	D 951 E 138 E 276 C 942/1
*) auch für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule						
Opel 0039			Ascona-C Ascona-C-CC Omega-A Omega-A- Caravan	C 265/2 C 266/2 E 284 E 285	L 6605	4165/1
			Manta-B Manta-B-CC	9669/2 A 866/1	C 225	4052/2

1. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebslaubnis Nr. 70001, Nachtrag/3
nach § 22 StVZO
Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Zusammenfassendes **Gutachten** zur ABE Nr. 70001/2
zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebslaubnis
nach § 22 StVZO
Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Hersteller/Vertriebsfirma:
Sonderlenkrad	A 38	MOMO S.p.A. Milano/Italien

Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Hersteller/Vertriebsfirma:
Sonderlenkrad	A 38	MOMO S.p.A. Milano / Italien

1 Verwendungsbereich

1.1 Anmerkung zum Verwendungsbereich

Der unter 1.2 aufgeführte Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 gilt nicht für Fahrzeuge, die mit einem in das Lenkrad integrierten Rückhaltesystem (Airbag) und/oder einer winkelverstellbaren Lenksäule ausgerüstet sind (Ausnahmen werden im Verwendungsbereich Punkt 1.2 gesondert aufgeführt).

1.2 Erweiterung des Verwendungsbereiches

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)	
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.
Audi 0588				
Audi NSU 0591				
Audi 80	89	E 251	L 2507	4167/1
Audi 80 quattro	89 Q	E 399		
Audi 100, 200,	44	C 727/1		
Audi 100, 200 Avant				
BMW 0005				
M3	BMW M3	E 254	C 2006 ww. C 2007	4154/5 4161/2
BMW 518i bis BMW M535i	BMW 5/1	8339/4	C 2007	4161/2
*) 628 CSI, 635 CSI, M635 CSI	BMW 6 CS/1	9892/1 9892/2	C 2007 L 2007	4161/2 4207/1
*) nur für Fahrzeuge ab Baujahr 09/85				

3.2 Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)	
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.
BMW 0005 (Forts.) 518 bis 528iA	BMW 5 BMW 5/1	8339/2	C 2004 bzw. C 2005	4141/3 4144/2
628 CSI, 635 CSI *)	BMW 6 CS/1	9892/1		
518 - M 535i *)	BMW 5/1	8339/3	L 2005	4195
518 - M 535i **)	BMW 5/1	8339/3	C 2007	4161/2
*) nur für Fahrzeuge bis Baujahr 09/85 **) nur für Fahrzeuge ab Baujahr 09/85 mit axial verstellbarem Lenkrad				
Daimler-B. 0009 Daimler-B. 0709				
190, 190 E, 190 D 190 E 2,3 - 16	201	C 760	C 6004 ww. L 6004	4151/3 4160
200 - 300 E, 200 D - 300 D, 200 T, 230 TE, 300 TE, 200 TD, 250 TD, 300 TD- Turbo	124 *) 124 T *)	D 700 E 081		
*) nicht für Fahrzeuge mit 4Matic				



Kraftfahrt-Bundesamt
Förderstraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 70001, Nachtrag/3-I

- 2 -

Die Sonderlenkräder, Typ A 38, dürfen auch mit den im beiliegenden Nachtragsgutachten, Blatt 1 bis 4, genannten Nabenn (Adaptern) zur Verwendung an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen feilgeboten werden. Die genannten Kraftfahrzeuge dürfen, sofern dies nicht im Verwendungsbereich gesondert aufgeführt ist, nicht mit einem in das Lenkrad integriertem Rückhaltesystem (Airbag) oder einer winkelverstellbaren Lenksäule ausgerüstet sein.

An jeder Nabe (Adapter) ist die zugehörige Teilenummer (Nachtragsgutachten, Blatt 1 bis 4, Spalte 4) anzubringen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Rheinland e.V., Köln, vom 04.05.1987 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 29. Mai 1987
Im Auftrag
Hunkele

Beglaubigt:

Stiller

Regierungsobersekretär

Anlage:
1 Nachtragsgutachten

Zusammenfassendes **Gutachten** zur ABE Nr. 70001/2
zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebslaubnis
nach § 22 StVZO
Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Hersteller/Vertriebsfirma:
Sonderlenkrad	A 38	MOMO S.p.A. Milano / Italien

3.2 Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)	
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr.
Ford/D 0928 Ford 1005 (Forts.)				
Escort	GATR GAFR GADR CADR BADR	9431 9432 9433 9583 A 152	L 329	4177
Honda 7100				
Accord Civic '79	SJ SB1/SB2	A 240 8942	C 4902 ww.	4129/2 4176
Civic '80	SE SL	A 285 B 516	L 4902	
Accord	SY AD AC	C 453 D 300 D 301	C 4902	4129/2
Prelude	SN	B 293	L 4902	4176
Mazda 7118 Toyo Kogyo 7108				
Mazda 323 Mazda 323 *)	BD 1 BF	C 212 D 951	C 5703	4149
*) nur für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule				

Zusammenfassendes **Gutachten** zur ABE Nr. 70001/2
zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis
nach § 22 StVZO
Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
16

1. **Nachtragsgutachten**

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 70001, Nachtrag/3
nach § 22 StVZO
Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano / Italien
---	--------------	---

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano/Italien
---	--------------	---

3.2 Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : ---

Es wird geändert : - Anpassung einiger Adapter an die Serie

Es wird hinzugefügt : - Erweiterung des Verwendungsbereiches um Fahrzeugtypen mehrerer Hersteller

Es entfällt : ---

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)	
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr
Daimler-B. 0009 Daimler-B. 0709 (Forts.) 260 SE - 560 SEL	126	B 555 B 555/1	C 6004 ww.	4151/3
380 SEC - 560 SEC	126 C	C 273 C 273/1	L 6004	4160
Fiat 4001 Uno, Uno D Uno Turbo i.e.	146 A	C 946 C 946/1	C 4019	4209
Lancia Fiat 4001 Lancia Y 10	156 B	D 911	C 5509	4223
Ford/D 0928 Ford 1005 Capri	GCEP	9052/2	C 4514	4125/1

Zusammenfassendes **Gutachten** zur ABE Nr. 70001/2
zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis
nach § 22 StVZO
Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
18



Kraftfahrt - Bundesamt
Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 70001, Nachtrag/3-I

Art des Fahrzeugteils: Sonderlenkrad	Typ: A 38	Hersteller/Vertriebsfirma: MOMO S.p.A. Milano / Italien
---	--------------	---

3.2 Verwendungsbereich des Sonderlenkrades Typ A 38 (Forts.)

Sonderlenkrad Ausführung A bis E

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-
Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 15.11.1974 (BGBl I S. 3193)

Nummer der ABE: 70001, Nachtrag/3-I

Gerät: Sonderlenkräder für Kraftfahrzeuge

Typ: A 38

Inhaber der ABE MOMO S.p.A.
und Hersteller: I-20129 Mailand/Italien

Fertigungsstätte: Werk Tragnago

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder ge-
fertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe
erteilt:
Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden
Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.
In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem
Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Nabe (Adapter)	
			Kennzeichnung	Zeichnungs-Nr
Mitsubishi 7107 Colt	A 150	A 957	L 6100	4174
Cordia *) Galant *)	A 210 M E 10	C 742 C 499	L 6101	4175
Lancer Sapporo *) Tredia *)	A 170 A 120 C A 210 A	B 432 A 687 C 741		
Colt, Lancer Lancer Kombi	C 10 C 10 V	D 299 D 913	C 6101	4139/3-
*) auch für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule				
Nissan 7105 Datsun Cherry Datsun Cherry (Kombi)	N 10 VN 10	B 172 B 173	C 3502	4059/3
Datsun Sunny Stanza	HLB 310 T 11	A 791 C 422	C 3506	4133/2
Opel 0039 Ascona-A-L Ascona-A		7405 7405/1 7406 7406/1	C 225	4052/2